

د تولید شوو خوړو د مرکز د چلولو په پار د جواز لپاره غوښتنلیک

لارښوونې

غوښتنلیک او فیسونه د هغه د پرانستلو تر پلان نیولو لږترلږه 30 ورځې مخکې وسپارئ.

غوښتنلیک روښانه او بشپړ ډک کړئ. باید لاسلیک پرې وشي. هغه غوښتنلیکونه به بیرته وگرځول شي چې بشپړ ډک شوي نه وي او دغه چاره به د جواز ورکولو پروسه ورو کړي.

ستاسو چیک یا د پیسو امر (مني آرډر - د ټاکل شوي پیسو تادیه لپاره یو چاپ شوی حکم چې د بانک یا پوست دفتر لخوا صادر کیږي) Vermont Department of Health ته د اداینې وړ جوړ کړئ. کله چې پیسې ورکړئ، بیا یې بیرته نه شی ترلاسه کولی. د هغه محصولاتو بشپړ لیست برابر کړئ چې تاسو به یې تولید کړئ.

د ودانې لپاره د اوبو/فاضله اوبو د جواز کاپي یا د فاضله اوبو د جواز پر ځایډ انجینیر لخوا یو لیک وسپارئ. که تاسو د خپلې پروژې لپاره جواز نه لرئ، نو له [سیمه ایز دفتر](#) سره اړیکه ونیسئ (لینک په انگلیسي ژبه کې دی، خو د گوگل ژباړونکي (Google Translate) شته).

د غوښتنلیک بشپړ پاکټ ورته واستوئ:

VT Dept of Health
Environmental Health
Food & Lodging Program
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-8350

راتلونکي ګامونه

د عامې روغتیا پلټونکي به وروسته تر هغې درسره اړیکه ونیسي چې موږ مو غوښتنلیک ترلاسه کړو څو ستاسو د کاروبار د جزیاتو په اړه بحث وکړي او لومړنۍ یا د پرانیستي د پلټنې مهالویش تنظیم کړي.

په پلټنې کې د پاس کېدلو وروسته به جواز ترلاسه کړئ. جواز د پلټنې تر نیټې وروسته د یوه کال لپاره اعتبار لري.

د قانون له مخې د جواز د غوښتنلیک توکي عامه سوابق دي. معنا یې دا ده چې یاد توکي ممکن خلکو ته د لاسرسۍ وړ کړل شي، مګر دا چې د ایالت یا فدرالي قانون لخوا په بل ډول منع شوي وي.

د پوښتنو لپاره په 802-863-7221 شمېرې سره د خوارو او اوسېدنځي پروګرام ته زنگ ووهئ. د ژبې خدماتو لپاره 802-863-7220 شمېرې ته زنگ ووهئ او بیا 0 کېکړئ.

د مرکز معلومات

1. دغه کوم ډول غوښتنلیک دی؟

- نوی - نوی تعمیر یا په کارولو کې بدلون. د نوي تعمیر لپاره د پلان بیاکتنې ته اړتیا ده.
- په مالکیت کې بدلون - ځای په تېرو وختونو کې د خوارو خدمتونو لپاره جواز درلود، خو اوس به د نوي قانوني ادارې تر لاندې کار کوي.
- د شریک کارولو مرکز - په شته مرکز کې نوی جواز.
- نوی کول - د شته جواز نوي کول.

2. د پرانیستی پلان شوی نېټه:

3. د مرکز نوم (dba) نوم بې ورکړی ځکه چې دا به عامو خلکو ته معلوم وي.

4. د موقعیت معلومات. د کاروبار فزیکي موقعیت، د سړک، ښار او زیپ کوډ په شمول برابر کړئ.

5. د مرکز لپاره د اړیکو معلومات چمتو کړئ. د نوي کېدو خبرتیاوې به دې پټې ته واستول شي. سړک، ښار، ایالت، زیپ کوډ، د تلیفون شمېره او برېښنالیک پکې شامل کړئ.

6. د دغه غوښتنلیک او پلټنې د مهالویش په تړاو د پوښتنو لپاره د اړیکې کس څوک دی؟ نوم، سرلیک(رتبه، د تلیفون شمېره او برېښنالیک پکې شامل کړئ.

7. د سېلاب، اور یا ناروغی د خپرېدو په صورت کې د بیړنۍ اړیکې کس څوک دی؟ نوم، سرلیک(رتبه، د تلیفون شمېره او برېښنالیک پکې شامل کړئ.

تر مالک اړوند معلومات

1. د کاروبار ثبتول. کوم ډول اداره د دغې کاروبار مالکیت لري؟ شرکت (.Inc)، LLC (د محدود مسؤلیت شرکت)، لېمېټېډ (محدود) شراکت، دولتي اداره، غیر انتفاعي موسسه، یوازینی ملکیت، شراکت، یا بنوونځی.

2. قانوني مالک. د ملکیت د ادارې کره قانوني نوم چمتو کړئ څنگه چې ثبت شوی وي.

3. د مالک پته. سړک، ښار، ایالت، زیپ کوډ، د تلیفون شمېره او برېښنالیک پکې شامل کړئ.

د عملیاتو کارې معلومات

1. مناسب جواز انتخاب کړئ:

- د خورو پروسیسر - ټولیز/ناخالص رسیدونه/لاسته راوړنې تر \$50,000 څخه لږ \$175
- د خورو پروسیسر - ټولیز/ناخالص رسیدونه/لاسته راوړنې تر \$50,000 څخه زیات \$275

2. د تولید هغه ټول ډولونه انتخاب کړئ چې بېنېږي به.

- اسیدي شوي خواړه
- له جراثیمو څخه پاک بسته بند شوي خوراکی توکي
- پاخه شوي توکي
- څښاکونه، غیر جوس
- شریني/خواړه
- حبوبات
- کافي (قهوه) یا چای (وچ)
- مصالحي
- وچې اجزای
- وچ شوي خواړه
- میوې او سبزیجات
- د غله جاتو ژرنده
- واوره
- جوس یا د مني جوس
- کم اسید لرونکي په کینونو کې اچول شوي خواړه
- سمندري خواړه
- سلاد یا سینډوچونه
- سپک خواړه
- اوبه
- د وېش مرکز
- گودام
- نور

3. که نور انتخاب شوي وي، نو توکي لیست کړئ:

4. که تاسو د وقایوي کنترول اداري لخوا ور (Preventive Controls Qualified) شخص لری، نوم یې وښیئ.

5. د تولید شوو محصولاتو لیست چمتو کړئ یا یې له غوښتنلیک سره د جلا سند په توگه واستوئ.

6. د محصول زېرمه کولو کوم ډولونه به وکارول شی؟

- په الماری/شیلډ کې ثبات لرونکي
- یخچال شوي
- منجمد شوي

7. څنگه به محصولات وپلورل شي؟

- پرچون
- هول سیل (په لوی مقدار کې پرچون پلورونکو ته پلورل)
- انټرنټ
- مستقیم پېرودونکو ته

8. د اونی په کومو ساعتونو او ورځو کې پلان لری چې وېي چلوئ (کار وکړئ)؟

9. که موسمي وی، نو په کومو میاشتو کې به یې چلوئ (کار به کوئ)؟

10. په دغه پته کې د پخواني کاروبار نوم چمتو کړئ، که معلوم وي.

11. په کومو ژبو خبرې کوئ؟

12. ایا د پلټني لپاره شفاهي ژباړن ته اړتیا لری؟

فزيکي موقعيت

1. ايا مرکز خپلي اوبه له داخلي څاه څخه تر لاسه کوي؟

○ هو - د کوليفارم / E.coli (بکتریا) په پار د اوبو د تېست وروستی پایلو کاپي شامله کړئ.

○ نه ، ټولې اوبه د ښاروالی د اوبو له سیستم څخه راځي.

2. ايا دغه مرکز د فاضله اوبو خصوصي سیستم، لکه سپیټیک سیستم، لخوا خدمت تر لاسه کوي؟

3. د چاپیریال ساتي څانګه د ودانۍ لپاره د فاضله اوبو جواز صادروي. د ودانۍ لپاره د فاضله اوبو جواز شمېره څه ده؟

د موافقت درلودو تصدیق

د ماشومانو د ملاتړ او د Vermont د مالیاتو په تړاو د غوښتنلیک سپارونکي بیان

تاسو د Vermont قانون له مخې د دې تاییدولو ته اړ یاست چې د مسلکي جواز یا بل د کاروبار یا تجارت تصدیق تر لاسه کولو مخکې د ماشومانو د ملاتړ تادیاتو په برخه کې په "ښه حالت" کې یاست. (کولی شئ د 15 V.S.A § 795 لپاره د انټرنټ په لټون سره قانون ولولئ.) په دغه غوښتنلیک کې مو ستاسو لاسلیک ښيي چې تاسو د ماشومانو د ملاتړ په تړاو په "ښه حالت" کې یاست ځکه چې له لاندې مواردو څخه یو دانه پلي کېږي:

- تاسو د ماشومانو ملاتړ لپاره پېسي ورکولو ته اړ نه یاست.
- تاسو د ملاتړ تر یوې میاشتې کم پوروي یاست.
- تاسو اوسمهال د ماشومانو د هغه ملاتړ په اړه په محکمه کې مشاجره کوئ چې تاسو یې پوروي یاست.
- تاسو د ماشومانو د ملاتړ پوروي یاست، خو تادیې له یوه پلان سره سمون لرئ.
- دغه چاره نه پلي کېږي، ځکه چې دا د کاروبار د پلټلو لپاره تصدیق دی.

تاسو د Vermont قانون له مخې د دې تاییدولو ته اړ یاست چې تاسو د مسلکي جواز یا د کاروبار یا تجارت بل تصدیق تر لاسه کولو مخکې د Vermont ایالت ته د مالیاتو په تړاو په "ښه حالت" کې یاست. (کولی شئ د 32 V.S.A § 3113 لپاره د انټرنټ په لټون سره قانون ولولئ.) په دغه غوښتنلیک کې مو ستاسو لاسلیک ښيي چې تاسو د Vermont د مالیاتو په تړاو په "ښه حالت" کې یاست ځکه چې له لاندې مواردو څخه یو دانه پلي کېږي:

- تاسو خپلې مالیاتي اظهارنامې ډکې کړې دي او د مالیې پوروي نه یاست.
- تاسو اوسمهال د مالیې پر هغه مقدار محکمې ته عارض یاست چې تاسو یې پوروي یاست.
- تاسو د مالیې پوروي یاست، خو د مالیې له کمیشنر سره د تادیې له پلان سره سمون لرئ.

که تاسو په ښه حالت کې نه یاست، نو د جواز ورکولو له ادارې غوښتنلی شئ چې په پام کې ونیسي چې ایا له تاسو څخه د جواز تر صادرېدو مخکې د ماشومانو ملاتړ یا Vermont مالیاتو کې په ښه حالت کې د کېدو غوښتنل به یوه غیر معقوله ستونزه وي. زه په دې توګه تصدیقوم چې د ماشومانو ملاتړ او د Vermont مالیاتو په اړه په ښه حالت کې یم. زه دا هم تصدیقوم چې په دغه غوښتنلیک کې ټول بیان شوي معلومات زما د غوره پوهې له مخې سم او کره دي. زه پوهېږم چې غلط معلومات چمتو کول یا د معلوماتو پرېښودل د قانون خلاف کار دی او ښایي زما د جواز / تصدیق / ثبت د له لاسه ورکولو لامل شي.

چاپ شوي نوم او سرلیک اړتبه:

لاسلیک:

نېټه:

د ماليي ID شمېره يا د ټولنيز امنيت شمېره (سوشل سيکیورتي نمبر):

لاندې خانه يوازي د دفتر د کارولو لپاره ده. اړ نه ياست چې ډکه يې کړئ.

ONLY USE OFFICE				
License ID#				
Date Received				
License Fee Amount Received				
Check or Money Order Number				
Public Health Inspector Assigned				
Plan Review	N/A	APP	SUB	REQ
License Issuance Approval	Initials	Date		

Application for License to Operate a Manufactured Food Establishment

Instructions

Submit the application and fees at least 30 days before you plan to open.

Fill out the application clearly and completely. It must be signed. Applications that are not filled out completely will be returned, and this will slow down the licensing process.

Make your check or money order payable to the Vermont Department of Health. Once you pay the fee, you cannot get that money back.

Submit a complete list of the products you will manufacture.

Submit a copy of the water/wastewater permit for the building, or a letter from an engineer instead of a wastewater permit. Contact a [regional office](#) (link in English, but Google Translate is available) have a permit for your project.

Mail the complete application packet to:

VT Dept of Health
Environmental Health
Food & Lodging Program
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-8350

Next Steps

After we receive your application, a public health inspector will contact you to discuss your business details and to schedule a preliminary or opening inspection.

You will get a license after passing the inspection. The license is valid for one year from the date of the inspection.

By law, license application materials are public records. This means they may be made available to the public, unless otherwise prohibited by State or Federal law.

For questions, call the Food & Lodging Program at 802-863-7221. For language services, call 802-863-7220 then press 0.

Facility Information

1. What type of application is this?

- New – New construction or a change in use. A Plan Review is required for new construction.
- Change of Ownership – The space has been licensed for food service in the past but will operate under a new legal entity.
- Shared Use Facility – New license in existing facility.
- Renewal – Renewal of an existing license.

2. Planned Opening Date:

3. Facility Name (dba) Provide the name as it will be known to the public.

4. Location Information. Provide the physical location of the business, including street, city, and zip code.

5. Provide the contact information for the facility. Renewal notices will be sent to this address. Include street, city, state, zip code, phone number and email.

6. Who is the contact for questions about this application and scheduling the inspection? Include name, title, phone number and email.

7. Who is the emergency contact in the event of flood, fire, or disease outbreak? Include name, title, phone number and email.

Owner Information

1. Business Registration. What type of entity owns this business? Corporation (Inc.), LLC, Limited Partnership, Governmental Entity, Nonprofit, Sole Proprietorship, Partnership, or School.

2. Legal Owner. Provide the exact legal name of the ownership entity as it is registered.

3. Owner Address. Include street, city, state, zip code, phone number and email.

Operations Information

1. Select the appropriate license:

- Food Processor – Gross Receipts Under \$50,000 \$175
- Food Processor – Gross Receipts Over \$50,000 \$275

2. Select all types of manufacturing that will occur.

- Acidified Foods
- Aseptic Packaged Food
- Baked Goods
- Beverage, non-juice
- Candy
- Cereal
- Coffee or Tea (dry)
- Condiments
- Dry Ingredients
- Dried Foods
- Fruits and Vegetables
- Grain Mill
- Ice
- Juice or Cider
- Low Acid Canned Food
- Seafood
- Salads or Sandwiches
- Snack Foods
- Water
- Distribution Center
- Warehouse
- Other

3. If Other was selected, list items:

4. If you have a Preventive Controls Qualified Individual, provide the name.

5. Provide a list of products manufactured, or send the list as a separate document with the application.

6. What types of product storage will be used?

- Shelf-stable
- Refrigerated
- Frozen

7. How will products be sold?

- Retail
- Wholesale
- Internet
- Direct to Customer

8. What hours and days of the week do you plan to operate?

9. If seasonal, what months will you operate?

10. If known, provide the name of the business previously at this address.

11. What languages do you speak?

12. Do you need an interpreter for the inspection?

Physical Location

1. Does the establishment receive any of its water from an onsite well?

- Yes – Include a copy of recent coliform/E.coli (bacteria) water test results.
- No, all water comes from a municipal water system.

2. Is this establishment serviced by a private sewage system, such as a septic system?

3. The Department of Environmental Conservation issues a wastewater permit for the building. What is the wastewater permit number for the building?

Compliance Certification

Applicant's Statement Regarding Child Support and Vermont Taxes

Under Vermont law, you are required to certify that you are in “good standing” on child support payments before you can receive a professional license or other business or trade certification. (You can read the law by searching the internet for 15 V.S.A. § 795.) Your signature on this application indicates you are in "good standing" on child support because one of these applies:

- You are not required to pay child support.
- You owe less than one month of support.
- You are currently disputing the child support you owe in court.
- You owe child support but are complying with a payment plan.
- This does not apply because it is a business seeking certification.

Under Vermont law, you are required to certify that you are in “good standing” on taxes owed to the State of Vermont before you can receive a professional license or other business or trade certification. (You can read the law by searching the internet for 32 V.S.A. § 3113.) Your signature on this application indicates you are in “good standing” with Vermont taxes because one of these applies:

- You have filed all your tax returns and do not owe any taxes.
- You are currently appealing the amount of taxes you owe.
- You owe taxes but are complying with a payment plan with the Commissioner of Taxes.

If you are not in good standing, you can ask the licensing authority to consider whether requiring you to become current on child support or Vermont taxes before issuing a license would be an unreasonable hardship. I hereby certify that I am in good standing with regard to child support and Vermont taxes. I further certify that all information stated in this application is true and accurate to the best of my knowledge. I understand that providing false information or leaving out information is against the law and may cause me to lose my license/certification/registration.

Printed Name and Title:

Signature:

Date:

Tax ID Number OR Social Security Number:

The box below is for office use only. You do not need to fill it out.

OFFICE USE ONLY				
License ID#				
Date Received				
License Fee Amount Received				
Check or Money Order Number				
Public Health Inspector Assigned				
Plan Review	REQ	SUB	APP	N/A
License Issuance Approval	Initials	Date		